Foto: Cortesía Secretaría de Cultura

PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN

Fiesta de música y lenguas originarias

Para contar una historia centrada en la migración, la paz y la esperanza, el próximo sábado 7 de noviembre se reunirán en el Zócalo capitalino niños, niñas y jóvenes de 183 Semilleros Creativos de 28 estados de la República en el espectáculo *Voces vivas, salvando al fuego,* que presentará un repertorio de sones mexicanos interpretados en 17 lenguas originarias, con lo que dará inicio la Fiesta de Culturas Comunitarias.

— De la Redacción

AFP
expresiones@gimm.com.mx

EXPRESIONES

CRISTINA FERNÁNDEZ CUBAS (1945)

GANA EL CERVANTES POR RENOVAR EL CUENTO CONTEMPORÁNEO

Al leer el fallo del jurado, el ministro de Cultura, Ernest Urtasun, elogió la sólida trayectoria de la autora de relatos, novelas y teatro

MADRID.—La escritora española Cristina Fernández Cubas (Arenys de Mar, 1945) fue distinguida este martes con el Premio Cervantes 2026, el más prestigioso de las letras en castellano, "por la originalidad, la excelencia y la coherencia de una obra que ha renovado el cuento contemporáneo", anunció el ministro de Cultura español, Ernest Urtasun.

"Su sólida trayectoria ha contribuido decisivamente a revalorizar el relato breve, reivindicándolo como una forma de expresión autónoma capaz de alcanzar la máxima intensidad estética y hondura existencial", agregó el ministro al leer el fallo del premio en Madrid.

El prestigioso galardón ensalza la obra de esta autora catalana de 81 años, maestra del cuento, y a la que Urtasun describió como "una de las figuras más importantes de las letras hispánicas".

Fernández Cubas se convierte así en la séptima mujer en lograr este prestigioso galardón que comenzó a entregarse hace cinco décadas. La última en conseguirlo había sido la autora uruguaya Cristina Peri Rossi, en 2021.

Nacida en 1945 en Arenys de Mar, en la región de Cataluña, Cristina Fernández Cubas estudió Derecho y Periodismo, al que también se dedicaría posteriormente y que comenzó conjugando con su producción literaria.

En su obra destacan los libros de relatos *Mi hermana Elba (1980)*, *Los altillos de Brumal* (1983), *El ángulo del horror* (1990), *Con Agatha en Estambul* (1994) o *Parientes pobres del diablo* (2006), en los que fue desgranando su personal estilo.

"Lejos de ofrecer explicaciones tranquilizadoras, sus relatos preservan la ambigüedad y hacen de la imaginación una herramienta de exploración de la experiencia humana", describió Urtasun.

Además de su producción de relatos, Fernández Cubas también publicó novelas como *El año de Gracia* (1985) o *La puerta entreabierta* (2013), esta última publicada bajo el pseudónimo de Fernanda Kubbs, así como la obra de teatro *Hermanas de sangre* (1998).

VOZ INCONFUNDIBLE

Con una obra traducida a una decena de idiomas, Fernández Cubas ya acumulaba numerosos galardones como el Premio Nacional de las Letras Españolas —que recibió en 2023—, el Premio Ciutat de Barcelona de Literatura o el Premio Salambó.

> Su sólida trayectoria ha contribuido decisivamente a revalorizar el relato breve, reivindicándolo como una forma de expresión autónoma capaz de alcanzar la máxima intensidad estética y hondura existencial."

> "Lejos de ofrecer explicaciones tranquilizadoras, sus relatos preservan la ambigüedad y hacen de la imaginación una herramienta de exploración de la experiencia humana.

> **ERNEST URTASUN**
> MINISTRO DE CULTURA ESPAÑOL

EL DATO

Obras destacadas

Entre la producción de relatos de Fernández Cubas destacan: *Mi hermana Elba, Los altillos de Brumal, El ángulo del horror, Con Ágatha en Estambul* o *Parientes pobres del diablo.*

"Con una voz inconfundible y una libertad creadora que ha ampliado las posibilidades expresivas de nuestra literatura, su trabajo representa una aportación fundamental", destacó el jurado del galardón fallado este martes.

El Cervantes, con una dotación de 125 mil euros (139 mil dólares), empezó a otorgarse en 1976, y ha recaído en grandes nombres como Alejo Carpentier (1977), Jorge Luis Borges (1979), Mario Vargas Llosa (1994), Camilo José Cela (1995), Ana María Matute (2010), Álvaro Mutis (2001), Ida Vitale (2018), Nicanor Parra (2011), Elena Poniatowska (2013) Sergio Ramírez (2017) o Rafael Cadenas (2022).

El galardón se entrega cada 23 de abril, aniversario del fallecimiento de Miguel de Cervantes Saavedra, en la Universidad de Alcalá de Henares, localidad cercana a Madrid donde nació en 1547 el autor de *Don Quijote de la Mancha.*

Durante una ceremonia solemne, el galardonado recibe el premio de manos de los reyes de España, Felipe VI y Letizia, en el paraninfo de la universidad.

El año pasado, el autor premiado fue Gonzalo Celorio, el escritor mexicano,ensayista, narrador, catedrático y crítico literario de quien el jurado destacó su "voz literaria de notable elegancia y hondura reflexiva".

Foto: AFP

MIGUEL ÁNGEL ASTURIAS

Entregan las cenizas del Nobel guatemalteco

AFP
exprsiones@gimm.com.mx

Foto: AFP

En una emotiva ceremonia, Miguel Ángel Asturias Amado, hijo del escritor fallecido hace medio siglo, abrazó la urna con las cenizas.

PARÍS.–Las autoridades francesas entregaron este martes en París las cenizas del escritor Miguel Ángel Asturias (1899-1974), premio Nobel de Literatura, a su familia para su retorno a Guatemala, tras más de medio siglo inhumadas en un cementerio parisino.

Asturias, abogado, escritor y diplomático, falleció a los 74 años en España y fue enterrado en la capital francesa, donde había residido durante largos periodos. Su tumba, en forma de estela maya estilizada, destaca en el cementerio de Père-Lachaise, donde están enterradas numerosas personalidades, como Honoré de Balzac, Édith Piaf o Jim Morrison.

Este martes, en una emotiva ceremonia en el Ayuntamiento de París, responsables municipales entregaron al hijo del escritor la urna con los restos de su progenitor, constató una periodista de AFP.

Con lágrimas en los ojos, Miguel Ángel Asturias Amado abrazó el pequeño recipiente, recubierto de un tejido artesanal.

"Es muy difícil, como hijo, haber tomado la decisión de que mi padre volviese a su patria [...] dejando este país que él amó y quiso tanto", declaró este hombre de 85 años, tras el acto.

"Es un momento de tristeza, pero a la vez de alegría, de dos países que han comprendido a Miguel Ángel Asturias y que hoy me lo entregan con todo el amor", finalizó.

BREVE

Philippe Jaenada gana el Goncourt

PARÍS.— El premio literario Goncourt, el más prestigioso de Francia, recayó este año en Philippe Jaenada por *L'inconnue du quai de Javel*, sobre el asesinato de una mujer en París a mediados del siglo pasado, anunciaron este martes los organizadores, en una edición marcada por el debate sobre el uso de la inteligencia artificial.

En este libro, Jaenada, de 62 años, presenta la investigación sobre la muerte de Louise Cansot, una joven bretona de 29 años que se convirtió en modelo en París y cuyo cuerpo fue descubierto en 1949 a orillas del Sena.

Para descubrir al culpable, algo que la policía no logró, el autor aplica los métodos de pesquisas del comisario Maigret.

— AFP

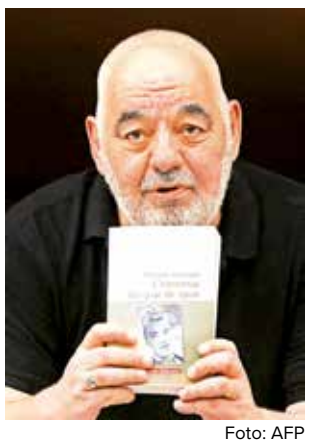


Foto: AFP

Foto: Cortesía Yannik Perrin

El Teatro de las Artes, del Centro Nacional de las Artes, será la sede de este espectáculo, el 19 de noviembre.

GENEVA CAMERATA

Dance of the Sun con música y danza

POR JUAN CARLOS TALAVERA
jc.talavera@gimm.com.mx

La compañía suiza Geneva Camerata arribará a México el 19 de noviembre para presentar *Dance of the Sun*, proyecto que mezcla música de concierto y danza para plantear un recorrido por emociones como la pérdida y la esperanza, en un montaje en el que el cuerpo adquiere la misma importancia que el sonido.

El espectáculo será presentado en el Teatro de las Artes del Centro Nacional de las Artes (Cenart), bajo la dirección artística de David Greilsammer y con la coreografía de Juan Kruz Díaz de Garaio Esnaola, donde los músicos dejan sus posiciones habituales para desplazarse por el escenario e integrarse en una coreografía.

El programa incluirá tres composiciones de épocas y lenguajes diferentes: *Rise*, de la compositora suiza Barblina Meierhans, obra encargada por Geneva Camerata; la suite orquestal de *Le Bourgeois gentilhomme*, de Jean-Baptiste Lully; y la *Sinfonía No. 40*, de Mozart.

La integración de estas obras busca explorar las relaciones entre la música barroca, el repertorio sinfónico y la creación contemporánea, sin dejar de lado que en *Dance of the Sun* las composiciones se convierten en materia coreográfica.

Geneva Camerata ha desarrollado una propuesta artística que combina la interpretación de repertorios clásicos con proyectos multidisciplinarios y colaboraciones con creadores de distintas disciplinas.

Dicha agrupación ha llevado sus producciones a escenarios como la Filarmónica de Berlín, el Théâtre des Champs-Élysées de París, el Festival de Jazz de Montreux y la Sala São Paulo.

Y entre sus proyectos se enlistan: *La Symphonie du Mirage*, desarrollado con el director y acróbata Yoann Bourgeois; *Dans tes bras à jamais*, con la bailarina Marie-Claude Pietragalla; *Revolta*, en el que la orquesta interpreta la Quinta Sinfonía de Shostakóvich mientras baila junto a intérpretes de krump; y *Titane*, que integra la *Primera Sinfonía de Mahler* a una puesta en escena coreográfica y teatral.

Foto: Cortesía Moisés Nava

Recuerdos vivos y el arte de recordar podrá visitarse en la Galería LichTraum de Viena, hasta el 30 de noviembre.

EXPOSICIÓN COLECTIVA

Oaxaqueños llevan el Día de Muertos a Austria

POR PATRICIA BRISEÑO
Corresponsal
expresiones@gimm.com.mx

OAXACA, Oax.— El arte oaxaqueño llegó al centro de Europa con la exposición colectiva internacional *Lebendige Erinnerungen – Die Kunst des Erinnerns (Recuerdos vivos y el arte de recordar)*, presentada en Viena, Austria, con motivo del Día de Muertos.

La Galería LichTraum, dirigida por Sonia Siblik, reúne la obra de artistas mexicanos, latinoamericanos y europeos en un encuentro plástico intercultural en torno a la memoria, el recuerdo y las distintas formas de representar aquello que permanece vivo en la identidad y la cultura.

El artista y gestor cultural Juan Jorge Bautista convocó a sus paisanos a presentar sus trabajos. La muestra representa una oportunidad para compartir la riqueza y diversidad de la producción plástica de Oaxaca en un escenario internacional, donde distintas miradas, técnicas y lenguajes visuales dialogan en un enriquecedor intercambio cultural.

La exposición toma como punto de partida una de las tradiciones más representativas de México: el Día de Muertos,festividad en la que los afectos y el vínculo con quienes han partido se transforman en expresiones simbólicas y artísticas. La exhibición permanecerá abierta hasta el 30 de noviembre.

La delegación oaxaqueña está integrada por Julio Alavez, D. Mijangos, Rosa Vallejo, Addison Carrasco, Tadeo Garsan, Yulia Ellison, Carlos Girón, Mateo Paloma, Eduardo Endless, Roberto Bulsara, Orlando González, Hernández Hernández, Moisés Nava, Enrique Gijón, Dan Zúñiga, Chico Terror y Adriana Paola García, entre otros.

DANZA UNAM

Trazan viaje por África y sus diásporas

EL ENCUENTRO SERSUR se presentará del 12 al 22 de noviembre en la Sala Miguel Covarrubias, el Salón de Danza y El Eco

POR JUAN CARLOS TALAVERA
jc.talavera@gimm.com.mx

Memoria, identidad, migración, colonialidad, decolonialidad y la circulación de saberes son algunos de los temas que serán abordados en el encuentro SERSUR, que presentará Danza UNAM del 12 al 22 de noviembre, en la Sala Miguel Covarrubias, el Salón de Danza y el Museo Experimental El Eco.

Dicho encuentro artístico que llega a su segunda edición, detalló a **Excélsior** Claudia Lavista, directora de Danza UNAM, reunirá a artistas de Guyana Francesa, Islas Guadalupe, Canadá, Jamaica, Brasil, Mozambique, Cuba y México, como Hubert Petit-Phar, Augusto Soledade, Mélanie Demers y Angélique Willkie; y estrenará las obras *Agua, raíz y memoria,* de la creadora cubana Yaima Santana y *50 pasos para llegar a ti / el eco insumiso de nuestras raíces negadas*, del coreógrafo mexicano Jaciel Neri.

"SERSUR es una iniciativa que comenzamos en 2025 y la idea es realizar cada año este encuentro, volteando la mirada a una región distinta del sur global. El año pasado lo dedicamos a Latinoamérica y el Caribe, y este año a África y sus diásporas. La idea es descentralizar esta mirada que tenemos de las narrativas predominantes de la danza contemporánea, que tiene que ver con Europa y con Estados Unidos o Canadá", comentó Lavista.

Esto, debido a que existe poca visibilidad de agrupaciones, trabajos o de formas de creación que se realicen en el sur.

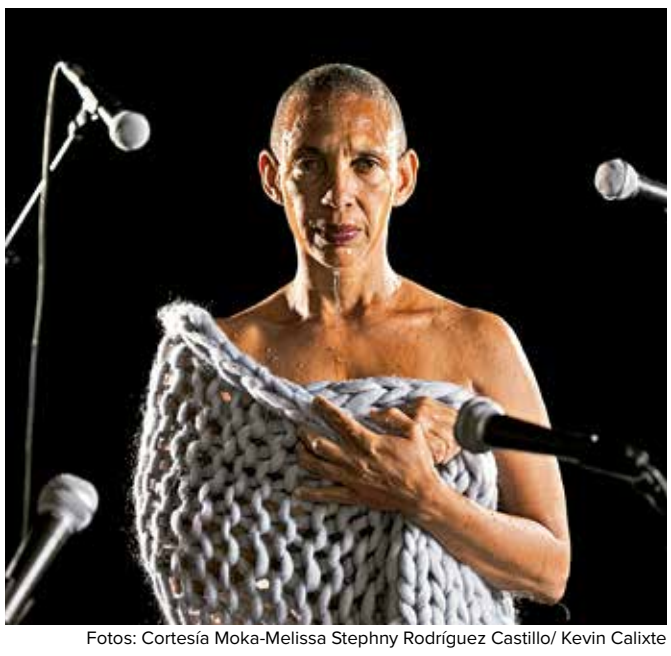
"¿Cuándo fue la última vez que viste a una compañía de danza contemporánea africana? Nos dimos cuenta de que hay un enorme vacío sobre este tipo de trabajos y artistas, así como tratar de reconocer al sur global como este gran espacio de creación de pensamiento crítico, de memoria viva y de creación escénica", abundó.

Sin embargo, el foro no busca ser un mero escaparate de trabajos coreográficos, aclaró Lavista, "sino que las personas tengan una inmersión en el trabajo de estos artistas. Además de ver en escena a los creadores, será posible tomar clases con ellos y van a poder asistir a los conversatorios.

"Queremos generar puentes y no sólo escaparates de visibilidad; me encantaría que estos artistas se conecten con la comunidad en México y que, más allá de lo que van a realizar en la UNAM, tengan una relación constante con nuestro país"..

Lavista comentó que el primer fin de semana, del 13 al 15 de noviembre, se presentará la compañía La Mangrove, del director Hubert Petit-Phar, que viene de islas Guadalupe a presentar *Corpos*, pieza que realiza un cuestionamiento sobre los estigmas asociados al cuerpo negro masculino.

Mientras que, en el Salón de Danza, Hubert Petit-Phar —condecorado como Caballero de la Orden de las Artes y las Letras— presentará *Outre-Rag*, su obra más reciente, sobre el desplazamiento y la migración.



Fotos: Cortesía Moka-Melissa Stephny Rodríguez Castillo/ Kevin Calixte

SERSUR pretende darle visibilidad al sur global como un gran espacio de creación de pensamiento crítico y memoria viva.

> SERSUR es una iniciativa que comenzamos en 2025 y la idea es realizar cada año este encuentro, volteando la mirada a una región distinta del sur global."
>
> **CLAUDIA LAVISTA**
> DIRECTORA DE DANZA UNAM

EL DATO

Joven iniciativa

SERSUR reunirá a artistas de Guyana Francesa, Islas Guadalupe, Canadá, Jamaica, Brasil, Mozambique, Cuba y México. El programa está en https://www.danza.unam.mx/sersur.

JOSÉ CARLOS BECERRA (1936–1970)

Publican 45 poemas inéditos de juventud

El otro país de su mirada reúne textos que el bardo tabasqueño escribió entre los 22 y 24 años

POR VIRGINIA BAUTISTA
virginia.bautista@gimm.com.mx

"Fue una gran sorpresa ver que ese muchacho era ya un poeta sin titubeos", afirma el editor Francisco Magaña sobre los dos poemarios inéditos que el bardo tabasqueño José Carlos Becerra (1936-1970) escribió entre los 22 y 24 años y que ahora se publican bajo el título *El otro país de su mirada.*

Diario de mar y *La hora y sus designios* son los manuscritos que conserva María Cristina Becerra, hermana menor del autor y que compartió para su publicación, con la idea de que no se extraviaran.

Para conmemorar el 90 aniversario del nacimiento de Becerra, el Festival de Poesía, organizado por el Seminario de Cultura Mexicana y la Universidad de las Américas Puebla (UDLAP), que arranca hoy en esta casa de estudios, presentará mañana jueves, a las 17:00 horas, este libro que reúne 48 poemas de juventud, 45 de los cuales son inéditos.

"Humberto Mayans, el fundador de la librería Gabolibros, que es muy amigo de la familia Becerra, me invitó a una reunión con Cristina y ahí nos entregó los dos poemarios para ver si nos interesaban y valía la pena publicarlos. Dijo que le preocupaba que se perdieran", narra Magaña en entrevista.

"Nos encantó la idea de darlos a conocer. Creo que si a José Carlos no le hubieran gustado esos poemas, los hubiera tirado, quemado. Pero los guardó de manera muy ordenada.

"En ellos se refleja todavía un poeta de provincia, fresco, espontáneo. *Diario de mar'*, fechado en distintas playas, muestra al Becerra reflexivo que canta al desamor, a la nostalgia. Y *La hora y sus designios* tiene una característica especial: la mayoría de los poemas están escritos en minúsculas", comenta.

Explica que la edición está ilustrada con siete tintas que realizó el artista Vicente Rojo en homenaje a Becerra, que fueron publicadas en el suplemento cultural de Fernando Benítez en 1970, un mes después de su muerte.

"Y coincide con el número 100 de Ediciones Monte Carmelo, mi editorial que cumplirá 30 años. Jamás imaginé no sólo llegar a este número, sino que fuera a publicar inéditos de José Carlos", concluye.

Foto: Cortesía Francisco Magaña/ Ediciones Monte Carmelo

El Festival de Poesía presentará el jueves a las 17:00 horas este libro que reúne 48 poemas de juventud del bardo tabasqueño.

EL DATO

El ejemplar

La edición está ilustrada con siete tintas que realizó Vicente Rojo en homenaje a José Carlos Becerra y que fueron publicadas en el suplemento cultural de Fernando Benítez en 1970.

Me prohíbo Amarte
El destino los une
la Venganza los separa
Lunes a viernes
9:30 pm
i3
IMAGEN TV
SKY 103 · HD 1103 ● IZZI 3 · HD 703 ● DISH 103 · HD 603
● TOTALPLAY 3 ●MEGACABLE 103 ● STARTV 103